

# BRAUN

## ThermoScan®



## Description du produit

- 1 Bouchon protecteur
- 2 Embout jetable
- 3 Sonde
- 4 Bouton « Démarrer »
- 5 Embout de la sonde (lentille)
- 6 Détecteur d'embout
- 7 Écran
- 8 Verrou de sécurité du couvercle du compartiment à piles
- 9 Couvercle du compartiment à piles (1 x pile 3 V type 2032)

Le thermomètre ThermoScan® de Braun est indiqué pour la mesure et le contrôle intermittents de la température corporelle de personnes de tous âges.



## Informations importantes relatives à la sécurité

Consultez votre médecin si vous observez des symptômes tels qu'une irritabilité inexpliquée, des vomissements, une diarrhée, une déshydratation, des changements d'appétit ou d'activité, des convulsions, une douleur musculaire, des tremblements, une raideur du cou, une douleur lors de la miction, etc., malgré l'absence de fièvre.

La température ambiante de fonctionnement de ce thermomètre est comprise entre 10 et 40 °C (entre 50 et 104 °F).

Vous ne devez pas exposer le thermomètre à des températures extrêmes (inférieures à -25 °C/-13 °F ou supérieures à 55 °C/131 °F) ou à un taux d'humidité excessif (HR > 95 %).

Ce thermomètre doit être exclusivement utilisé avec les embouts jetables ThermoScan® de Braun d'origine. L'utilisation d'autres embouts peut conduire à des inexactitudes.

Pour éviter les mesures imprécises, utilisez toujours ce thermomètre avec un nouvel embout jetable propre.

Si le thermomètre est accidentellement utilisé sans embout jetable, nettoyez la lentille après utilisation (voir la rubrique « Entretien et nettoyage »).

Conservez les embouts jetables hors de portée des enfants.

Ce thermomètre est réservé à un usage domestique.

L'utilisation de ce thermomètre ne doit en aucun cas remplacer une consultation chez votre médecin.

Ce thermomètre doit rester à une température ambiante stable pendant 30 minutes avant d'être utilisé.

## Indicateur sonore de fièvre

Le thermomètre signale une température normale, élevée ou forte en émettant des bips.

| Mesure de température                  | Nombre de bips                       |
|----------------------------------------|--------------------------------------|
| Normale ( $\leq 37,4$ °C ou $99,3$ °F) | Un bip : )                           |
| Élevée ( $\geq 37,5$ °C ou $99,5$ °F)  | Deux bips répétés : )) )) ))         |
| Forte ( $\geq 38,6$ °C ou $101,5$ °F)  | Quatre bips répétés : )))) )))) )))) |

## Température corporelle

La température corporelle normale correspond à une plage de valeurs. Elle varie en fonction de la partie du corps où elle est relevée et diminue généralement avec l'âge. Elle varie également d'une personne à l'autre et au cours d'une même journée. Il est donc important de déterminer les fourchettes de températures normales.

## Comment utiliser votre ThermoScan® de Braun ?

Avant de prendre la température, assurez-vous que l'oreille n'est pas obstruée par des particules ou un bouchon de cérumen.

N'essayez pas de prendre la température sans embout jetable. Le capteur de mesure doit rester protégé et exempt de cérumen afin de donner des mesures précises.

Changez l'embout jetable à chaque utilisation afin d'assurer un usage hygiénique, de prévenir toute contamination croisée chez les enfants et de garantir que les résidus de cérumen sur l'embout jetable n'influent pas sur la précision des mesures.

1. Pour activer le thermomètre, appuyez sur le bouton « Démarrer » (4).

Pendant un autocontrôle interne, tous les voyants s'affichent à l'écran.



La lecture affichée à l'écran est la dernière température prise.



Le symbole clignotant de l'embout apparaît si aucun embout n'est fixé. La température ne peut être prise que si l'embout est monté sur la sonde.

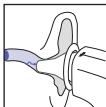


Le thermomètre est prêt à l'emploi après l'émission de deux bips et l'apparition de l'icône non clignotant représentant une oreille.

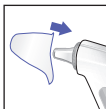


2. Ajustez bien la sonde (3) dans le conduit auditif, puis appuyez sur le bouton « Démarrer » (4).

Un bip signale une température normale. L'indicateur sonore de fièvre déclenche 2 bips consécutifs lorsque la température est égale ou supérieure à 37,5 °C (99,5 °F) et 4 bips si la température est égale ou supérieure à 38,6 °C (101,5 °F). Le résultat s'affiche à l'écran (7).



3. Retirez délicatement l'embout jetable (2). Ne forcez pas en effectuant cette opération.
4. Placez un nouvel embout jetable propre en le faisant s'enclencher.
5. Remplacez le bouchon protecteur (1).



Le thermomètre auriculaire ThermoScan de Braun s'éteint automatiquement après 60 secondes d'inactivité. Vous pouvez éteindre le thermomètre en appuyant sur le bouton de démarrage et en le maintenant enfoncé pendant plus de 5 secondes.

## Embouts jetables

Utilisez un embout jetable propre pour chaque nouvelle mesure afin de :

1. garantir une utilisation hygiénique ;
2. protéger votre enfant contre la contamination croisée ;
3. garantir que les résidus de cérumen n'influent pas sur la précision de la mesure.

La présence de cérumen et de saleté sur l'extrémité de l'embout jetable, même en couche microscopique, peut créer un obstacle entre le capteur et la chaleur infrarouge émise par l'oreille et influencer sur la précision de la mesure.



## Conseils pour la mesure de la température

- Remplacez l'embout jetable à chaque utilisation à des fins d'hygiène et de précision.
- La prise de mesure peut différer entre l'oreille droite et l'oreille gauche. Par conséquent, veillez à toujours prendre la température dans la même oreille.
- Pour que la mesure soit précise, l'oreille ne doit pas être obstruée ou présenter d'accumulation excessive de cérumen.
- Certains facteurs extérieurs peuvent influencer la température auriculaire, notamment si la personne :
  - a dormi sur une oreille,
  - avait les oreilles couvertes,
  - a été exposée à des températures très élevées ou très basses, ou
  - a récemment nagé ou pris un bain ou une douche.

Dans ces cas-là, il convient de supprimer lesdits facteurs et d'attendre 20 minutes avant de prendre la température.

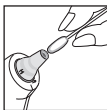
- Si des gouttes auriculaires ou tout autre médicament pour les oreilles ont été introduits dans le conduit auditif, prenez la température dans l'oreille non traitée.

## Entretien et nettoyage

La lentille (5) est la partie la plus fragile du thermomètre. Elle doit être propre et intacte pour garantir des mesures précises.

En cas d'utilisation accidentelle du thermomètre sans embout jetable, nettoyez la lentille de la façon suivante :

Essayez très délicatement la surface de la lentille à l'aide d'un tampon de coton ou d'un chiffon doux imbibé d'alcool. N'utilisez pas de produits de nettoyage autres que l'alcool sur la lentille. L'utilisation d'autres produits de nettoyage pourrait endommager la lentille.



Une fois l'alcool complètement évaporé, vous pouvez placer un nouvel embout jetable et prendre une mesure de température. Si la lentille est endommagée, contactez votre centre d'entretien agréé local.

Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer l'écran et l'extérieur du produit. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs. Ne plongez jamais ce thermomètre dans l'eau ou dans un autre liquide.

Conservez le thermomètre et les embouts jetables dans un lieu sec exempt de toute poussière, à l'abri de toute contamination et de la lumière directe du soleil.

Des embouts jetables supplémentaires (LF 40) sont disponibles dans la plupart des boutiques qui vendent les produits ThermoScan de Braun.

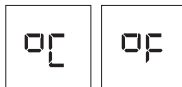
## Dépannage

| Situation                                                                                                                     | Solution                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|  Aucun embout jetable n'est fixé.             | Fixez un nouvel embout jetable propre.                           |
|  Mesure avant la stabilisation du thermomètre | Patiencez jusqu'à ce que toutes les icônes cessent de clignoter. |

| Situation                                                                                                                                                                                                                        | Solution                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  La température ambiante ne correspond pas aux températures de fonctionnement autorisées (entre 10 et 40 °C ou entre 50 et 104 °F).              | Laissez le thermomètre reposer 30 minutes dans une pièce où la température est comprise entre 10 et 40 °C ou entre 50 et 104 °F.                                                                                             |
|  HI = trop élevée<br>LO = trop faible                                                                                                           | Assurez-vous que l'embout de la sonde et la lentille sont propres, et qu'un nouvel embout jetable est installé. Assurez-vous que le thermomètre est correctement introduit. Puis, prenez une nouvelle mesure de température. |
|  La température prise ne se situe pas dans la fourchette de températures habituelle chez l'homme (entre 34 et 42,2 °C ou entre 93,2 et 108 °F). |                                                                                                                                                                                                                              |
|  Erreur système                                                                                                                                 | Réinitialisez le thermomètre en retirant la pile, puis remettez-la, attendez 1 minute, puis rallumez le thermomètre.<br><br>Contactez votre centre de service agréé (voir la carte de garantie).                             |
|  Le niveau des piles est faible.                                                                                                                | Insérez une pile neuve.                                                                                                                                                                                                      |
|  Le niveau des piles est trop faible. Le thermomètre ne peut pas être allumé à l'état opérationnel.                                             | Insérez une pile neuve.                                                                                                                                                                                                      |
| Avez-vous d'autres questions ?                                                                                                                                                                                                   | Contactez votre centre de service agréé (voir la carte de garantie).                                                                                                                                                         |

## Changement de l'échelle de température

Assurez-vous que le thermomètre est éteint. Maintenez le bouton « Démarrer » enfoncé. Maintenez le bouton « Démarrer » enfoncé et après environ 3 secondes, l'affichage commence à basculer entre les échelles de température (°C ou °F).



Relâchez le bouton « Démarrer » lorsque l'échelle souhaitée s'affiche. Cela permet de réinitialiser le thermomètre à la nouvelle échelle de température.

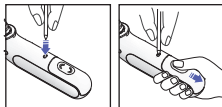
## Remplacement des piles

Le thermomètre est fourni avec une pile au lithium 3 V (type 2032). Insérez la pile neuve lorsque le symbole de niveau de charge faible apparaît sur l'écran.

Le couvercle du compartiment à piles est conçu de façon à ce qu'un petit enfant ne puisse pas facilement l'ouvrir et ainsi prévenir tout risque d'étranglement.

Ouvrez le compartiment à piles en insérant un objet étroit et pointu comme un stylo à bille ou un trombone dans le petit trou au-dessus du couvercle du compartiment (8). Tout en appuyant dans le trou, faites lentement glisser le couvercle du compartiment à piles avec l'autre main.

Pour fermer le couvercle du compartiment à piles, alignez les languettes sur le côté de la pile dans le compartiment et faites lentement glisser le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position verrouillée.



## Étalonnage

Ce produit a été étalonné lors de sa fabrication. S'il est utilisé conformément aux instructions d'utilisation, un étalonnage périodique n'est pas nécessaire. En cas de doute sur la précision de la mesure, contactez notre représentant du service (reportez-vous à la dernière page pour en connaître les coordonnées) ou rendez-vous sur [www.hot-europe.com/support](http://www.hot-europe.com/support).

La date de fabrication est fournie par le numéro de LOT situé dans le compartiment à piles.

Les trois (3) premiers chiffres indiqués après LOT représentent la date julienne à laquelle le produit a été fabriqué, les deux (2) chiffres suivants représentant les deux derniers chiffres de l'année calendaire à laquelle le produit a été fabriqué. Les derniers identifiants sont les lettres représentant le fabricant.

À titre d'exemple : LOT 11614fam, ce produit a été fabriqué le 116<sup>e</sup> jour de l'année 2014.

## Garantie

Les tableaux relatifs à la compatibilité électromagnétique et la carte consommateur sont disponibles sur notre site Internet à l'adresse [www.hot-europe.com/support](http://www.hot-europe.com/support)

Pour toute demande d'assistance, rendez-vous sur [www.hot-europe.com/support](http://www.hot-europe.com/support) ou retrouvez les coordonnées du service à la dernière page de ce manuel.

## Caractéristiques techniques du produit

|                                                      |                                                                                                  |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modèle :                                             | IRT 3030                                                                                         |
| Plage des températures affichées :                   | Entre 34 °C et 42,2 °C (entre 93,2 °F et 108 °F)                                                 |
| Plage des températures ambiantes de fonctionnement : | Entre 10 °C et 40 °C (entre 50 °F et 104 °F)                                                     |
| Température de stockage :                            | Entre -25 °C et 55 °C                                                                            |
| Résolution d'affichage :                             | 0,1 °C ou °F                                                                                     |
| Précision pour la plage des températures affichées : | ± 0,2 °C (35,5 °C à 42 °C)<br>(95,9 à 107,6 °F)<br>± 0,3 °C (hors de cette plage de température) |
| Biais clinique :                                     | -0,11 °C (-0,198 °F)                                                                             |
| Limites de l'accord :                                | ± 0,25 °C (0,45 °F)                                                                              |
| Répétabilité clinique :                              | ± 0,10 °C (0,18 °F)                                                                              |
| Point de mesure :                                    | Voie auriculaire                                                                                 |
| Point de référence :                                 | Voie orale (la température estimée par voie orale est affichée)                                  |
| Humidité relative de fonctionnement et de stockage : | < 95 % (sans condensation)                                                                       |
| Durée de vie des piles :                             | 2 ans/1 000 mesures                                                                              |
| Vie utile :                                          | 5 ans                                                                                            |
| Garantie :                                           | 2 ans                                                                                            |

La précision technique ne peut pas être garantie si le dispositif est utilisé ou stocké hors des plages de température et d'humidité indiquées.



Équipement de  
type BF



Consulter la  
notice  
d'utilisation



Température de  
fonctionnement



Température de  
stockage

Sous réserve de modifications sans préavis.

IP22 : Protégé contre les corps solides supérieurs à 12,5 millimètres. Protégé contre les chutes de gouttes d'eau jusqu'à 15° de la verticale.

EN 12470-5:2003 Thermomètres médicaux — Partie 5 : Performance des thermomètres auriculaires (avec dispositif à maximum)

ISO 80601-2-56:2009 Appareils électromédicaux – Partie 2-56 : Exigences particulières relatives à la sécurité fondamentale et aux performances essentielles des thermomètres médicaux pour mesurer la température de corps

Ce produit est conforme aux dispositions des directives européennes 93/42/CE (Directive relative aux dispositifs médicaux) et 2011/65/UE (RoHS).

Le ThermoScan de Braun requiert des précautions particulières en matière de compatibilité électromagnétique. Pour une description détaillée des exigences en matière de compatibilité électromagnétique, reportez-vous au site Internet [www.hot-europe.com/support](http://www.hot-europe.com/support).

Les appareils de communication RF portables et mobiles peuvent perturber le ThermoScan de Braun.



Ce produit contient des piles et des déchets électroniques recyclables. Afin de protéger l'environnement, ne le jetez pas dans les ordures ménagères, mais apportez-le dans les centres de collecte locaux adaptés.

